

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2014/308/PESK****tat-28 ta' Mejju 2014****li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukraina**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-17 ta' Marzu 2014, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2014/145/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) L-informazzjoni għal sbatax-il persuna u żewġ entitajiet elenkati taht id-Deċiżjoni 2014/145/PESK għandha tiġi emendata.
- (3) L-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK għandu jiġi emendat kif meħtieġ.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Mejju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jheddu l-integrità territorjali, l-indipendenza u s-sovranità tal-Ukraina (ĠU L 78, 17.3.2014, p.16).

## ANNEX

L-entrati għall-persuni u l-entitajiet li ġejjin imnizzla fl-Anness għad-Deċiżjoni 2014/145/PESK huma sostitwiti bl-entrati ta' hawn taht.

Persuni:

Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elenkar
Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич Константинов)	d.t.t. 19.11.1956 Vladimirovca, Distrett ta' Slobozia, ir-Repubblika tal-Moldova	Bhala spiker tal- Verkhovna Rada tal-Krimea, Konstantinov kellu rwol rilevanti fit-tehdid ta' deċiżjonijiet minn Verkhovna Rada tal-Krimea li jikkonċernaw ir-“referendum” kontra l-integrità territorjali tal-Ukraina u talab lill-votanti biex jivvutaw favur l-Indipendenza tal-Krimea.	17.3.2014
Puotr Anatolyevich Zima (Пётр Анатольевич Зима)	d.t.t. 29.3.1965	Zima nhatar bhala l-kap il-ġdid tas-Servizz tas-Sigurtà tal-Krimea (SBU) fit-3 ta' Marzu 2014 mill-“Prim Ministru” Aksyonov u aċċetta din il-hatra. Hu ta informazzjoni rilevanti inkluż bażi ta' data lis-Servizz ta' Intelligence Russa (SVR). Din kienet tinkludi informazzjoni dwar attivisti Ewro-Majdan u difensuri tad-drittijiet tal-bniedem tal-Krimea. Huwa kellu rwol rilevanti biex jiġi evitat li l-awtoritajiet tal-Ukraina jkollhom kontroll tat-territorju tal-Krimea. Fil-11 ta' Marzu 2014 il-formazzjoni ta' Servizz tas-Sigurtà indipendenti giet proklamata mill-eks uffiċjali tal-SBU tal-Krimea.	17.3.2014
Yuriy Gennadyevich Zherebtsov (Юрий Геннадьевич Жеребцов)	d.t.t. 19.11.1965	Kunsillier tal-iSpeaker tal-Verkhovna Rada tal-Krimea, wiehed minn dawk li mexxew l-organizzazzjoni tar-“referendum” tas-16 ta' Marzu 2014 kontra l-integrità territorjali tal-Ukraina.	17.3.2014
Anatoliy Alekseevich Sidorov (Анатолий Алексеевич Сидоров)	d.t.t. 2.7.1958	Kmandant tad-Distrett Militari tal-Punent tar-Russja, li whud mill-unitajiet tiegħu huma stazzjonati fil-Krimea. Huwa responsabbli għal parti mill-preżenza militari Russa fil-Krimea li qed timmina s-sovranità tal-Ukraina u assista lill-awtoritajiet tal-Krimea fl-impediment ta' dimostrazzjonijiet pubbliċi kontra azzjonijiet lejn “referendum” u l-inkorporazzjoni fir-Russja.	17.3.2014
Aleksandr Viktorovich Galkin (Александр Викторович Галкин)	d.t.t. 22.3.1958	Kmandant tad-Distrett Militari tan-Nofsinhar tar-Russja (“SMD”). Il-forzi tal-SMD huma stazzjonati fil-Krimea. Huwa responsabbli għal parti mill-preżenza militari Russa fil-Krimea li qed timmina s-sovranità tal-Ukraina u assista lill-awtoritajiet tal-Krimea fl-impediment ta' dimostrazzjonijiet pubbliċi kontra azzjonijiet lejn referendum u l-inkorporazzjoni fir-Russja. Il-flotta tal-Bahar l-Iswed taqa' taht il-kontroll tad-Distrett ta' Galkin: il-parti l-kbira tal-moviment ta' forza fil-Krimea originat mid-Distrett Militari tan-Nofsinhar.	17.3.2014
Mikhail Grigoryevich Malyshev (Александр Викторович Галкин)	d.t.t. 10.10.1955	President tal-Kummissjoni Elettorali tal-Krimea. Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-“referendum” tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-rizultati tar- “referendum”.	21.3.2014

Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elenkar
Valery Kirillovich Medvedev (Михаил Григорьевич Мальшев)	d.t.t. 21.8.1946 Ir-Russja	Responsabbli għall-amministrazzjoni tar-“referendum” tal-Krimea. Responsabbli taht is-sistema Russa għall-iffirmar tar-riżultati tar- “referendum”.	21.3.2014
Logutenent Ġenerali Igor Nikolaevich Turchenyuk (Валерий Кириллович Медведев)	d.t.t. 5.12.1959 Kirghizia/Osh	Kmandant de facto tat-truppi Russi stazzjonati fuq il-post fil-Krimea (li r-Russja għadha ssejjah ufficjalment “milizzji lokali għall-awtodifiża”).	21.3.2014
Elena Borisovna Mizulina (Елена Борисовна Мизулина)	d.t.t. 9.12.1954 Buly, Kostroma Oblast	Originatur u kosponsor ta' proposti legiŝlattivi recenti fir-Russja li kienu ser jippermettu li reġjuni ta' pajjiżi oħra jissieħbu mar-Russja mingħajr qbil minn qabel mill-awtoritajiet ċentrali tagħhom.	21.3.2014
Valeriy Dmitrievich Bolotov (Валерий Дмитриевич Болотов)	d.t.t. 13.2.1970 Stachanov, Lugansk Oblast, Ukrainian SSR	Wiehed mill-mexxejja tal-grupp separatist, l-“Armata tax-Xlokk”, li okkupa l-bini tas-Servizz ta' Sigurtà fir-reġjun ta' Lugansk. Qabel ma hatfu l-bini, huwa u komplici oħrajn kienu fil-pussess ta' armi li mid-dehra ġew fornuti illegalment mir-Russja u minn gruppi kriminali lokali.	29.4.2014
Andriy Yevgenevich Purgin (Андрей Евгеньевич Пургин)	d.t.t. 26. 1. 1972	Kap tar-“Repubblika ta' Donetsk”, partecipant attiv u organizzatur ta' azzjonijiet separatisti, koordinatur tal-azzjonijiet tat-“turisti Russi” f'Donetsk. Kofundatur ta' “Inizjattiva Ċivika ta' Donbas għall-Unjoni Ewro-Asjatika”.	29.4.2014
Sergey Gennadevich Tsyplakov (Сергей Геннадьевич Цыплаков)	d.t.t. 1.5.1983 Donetsk, SSR tal-Ukraina	Wiehed mill-mexxejja tal-organizzazzjoni ideologikament radikali, il-Milizzja Popolari ta' Donbas. Ha sehem attiv fil-ħtif ta' għadd ta' binjiet tal-istat fir-reġjun ta' Donetsk.	29.4.2014
Igor Vsevolodovich Girkin a.k.a. Igor Strelkov (Игорь Всеволодович Гиркин)	d.t.t. 17.12.1970 nru. tal-passaport 4506460961	Identifikat bhala persunal tad-Direttorat Principali tal-Intelligence tal-Persunal Ġenerali tal-Forzi Armati tal-Federazzjoni Russa (GRU). Kien involut f'incidenti fi Sloviansk. Huwa assistent fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' Sergey Aksionov, li ddikjara lilu nnifsu prim ministru tal-Krimea.	29.4.2014
Viacheslav Ponomariov Vyacheslav Vladimirovich Ponomariov (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	d.t.t. 2.5.1965 Sloviansk	Sindku awtodikjarat ta' Slaviansk. Ponomarev appella lil Vladimir Putin biex jibgħat truppi Russi biex jiproteġu l-belt u aktar tard talbu jipprovdni l-armi. In-nies ta' Ponomarev huwa involuti fil-ħtif ta' persuni (huma qabdu l-ġurnalisti Ukraini Irma Krat u Simon Ostrovsky, ġurnalist għal Vice News, aktar tard dawn it-tnejn ġew rilaxxati. Huma żammew maqbuda l-osservaturi militari li kienu qed jaġixxu taht id-Dokument ta' Vjenna tal-OSKE).	12.5.2014

Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-ejenkar
Igor Mykolaiovych Bezler Igor Nikolaevich Bezler, (Игорь Николаевич Безлер)	d.t.t. 30.12.1965 Simferopol	Wiehed mill-mexxejja tal-milizzja awtoproklamata ta' Horlivka. Ha l-kontroll tal-bini tal-Uffiċċju tal-Ukraina għas-Servizz tas-Sigurtà fir-reġjun ta' Donetsk u wara hataf l-istazzjon distrettwali tal-Ministeru tal-Affarijiet Interni fir-rahhal ta' Horlivka. Għandu rabtiet ma' Igor Girkin li taht il-kmand tiegħu kien involut fil-qtil ta' Volodymyr Rybak, id-Deputat Popolari tal-Kunsill Muniċipali ta' Horlivka skont l-SBU.	12.5.2014
Oleg Tsariov Oleg Anatolevich Tsariov (Олег Анатольевич Царёв) (Олег Анатольевич Царёв)	d.t.t. 2.6.1970 Dnipropetrovsk	Membri tar-Rada. Appella pubblikament għall-holqien tar-Repubblika Federali tan-Novorossia, magħmula mir-reġjuni Ukraini tax-Xlokk.	12.5.2014
Roman Lyagin (Роман Лягин)	d.t.t. 30.5.1980 Donetsk	Kap tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”. Organizza b'mod attiv ir-referendum fil-11 ta' Mejju dwar l-awtodeterminazzjoni tar-“Repubblika Popolari ta' Donetsk”.	12.5.2014

## Entitajiet:

PJSC Chernomorneftegaz magħruf bhala Chornomornaftogaz	Prospekt Kirova/ per. Sovarkomovskji 52/1 Simferopol, Krimea	Fis-17 ta' Marzu 2014 il-“Parlament tal-Krimea” adotta riżoluzzjoni li tiddikjara l-appropriazzjoni tal-assi li jappartjenu għall-intrapriża Chernomorneftegaz fisem ir-“Repubblika tal-Krimea”. L-intrapriża b'hekk hija kkonfiskata b'mod effettiv mill-“awtoritajiet” tal-Krimea.	12.5.2014
Feodosia magħruf bhala Feodosyskoje Predpriyatije po Obespetscheniju nefteproduktami	98107, Krimea, Feodosiya, Geologicheskaya str.2 Kumpanija li tipprovdi servizzi ta' trasbord għall-prodotti taż-żejt mhux raffinat u taż-żejt	Fis-17 ta' Marzu 2014 il-“Parlament tal-Krimea” adotta riżoluzzjoni li tiddikjara l-appropriazzjoni tal-assi li jappartjenu għall-intrapriża Feodosia fisem ir-“Repubblika tal-Krimea”. L-intrapriża b'hekk hija kkonfiskata b'mod effettiv mill-“awtoritajiet” tal-Krimea.	12.5.2014